



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC)

Rapporto d'attività della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) per il 2019

28.01.2020

Indice

1. Premessa.....	3
2. Rielaborazione della strategia «Protezione NBC Svizzera»	3
3. Panoramica dei corsi di formazione sulla protezione NBC in Svizzera	4
4. Organo di coordinamento Protezione NBC (OrCNBC) vs. Comitato direttivo NBC (CD NBC)	4
5. Seminario sulla radioprotezione	5
6. Conferenza specialistica sulla protezione NBC	5
7. Esercitazione della Rete integrata Svizzera per la sicurezza 2019 (ERSS19) ed esercitazione d'emergenza generale «STYLOS» 2019 (EEG19)	5
8. Prese di posizione e consulenze della ComNBC	6
9. Rete degli enti attivi nel settore NBC.....	7
10. Futuro della ComNBC	7
11. Ringraziamenti	8
Contatto.....	8
Appendice: Composizione della ComNBC nel 2019.....	9

1. Premessa

La Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) funge da consulente del Consiglio federale, delle organizzazioni d'intervento federali e dei cantoni. Si occupa delle minacce radioattive, biologiche e chimiche per le persone, gli animali e l'ambiente¹. I suoi membri vengono eletti *ad personam* e hanno esperienza e perizia acquisite presso la Confederazione, i cantoni, gli istituti di ricerca o l'industria. Per trattare questioni tecniche, la Commissione può fare capo anche ad altri esperti NBC. È coadiuvata dal segretariato scientifico del Laboratorio Spiez.

2. Rielaborazione della strategia «Protezione NBC Svizzera»

Come negli anni precedenti, i lavori iniziati nel 2016 per aggiornare² la strategia «Protezione NBC Svizzera» del 2007 sono stati al centro delle attività della Commissione. La stessa si è occupata di sviluppare e definire la strategia e l'ha approvata nella sua seduta annuale a porte chiuse del 2 luglio 2019.

I partner rilevanti del settore della protezione NBC, che erano già stati invitati a due workshop strategici nel 2018, sono stati informati sul documento finalizzato durante l'incontro informativo del 10 settembre. È stata anche l'occasione per esprimere un apprezzamento agli organi coinvolti, che con le loro osservazioni hanno dato un prezioso contributo al processo di revisione. Una trentina di persone di diverse organizzazioni federali, cantonali e terzi hanno accettato l'invito. Questo interesse dimostra che la ComNBC stava lavorando su una strategia condivisa dalla maggioranza. Il 9 dicembre, la strategia definitiva e la richiesta per l'attuazione delle 11 raccomandazioni chiave sono state inoltrate per conoscenza al Consiglio federale, per il tramite dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP).

Durante le sue sedute³, la ComNBC è stata informata da vari esperti su temi attuali della protezione NBC. Alcuni degli insegnamenti tratti dalle relazioni sono confluiti nella revisione della strategia, mentre altri saranno portati avanti e trattati nella prossima legislatura:

- *Pericoli biologici per la sanità pubblica*: presentazione del «Biological Risk Management Network», una rete che l'Inselspital e l'Università di Berna stanno creando per raccogliere, trasmettere e mettere a disposizione conoscenze e competenze nel campo dei pericoli biologici per la sanità pubblica.
- *Valutazione dell'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG) in merito alla protezione NBC*: presentazione dell'avanzamento della revisione dell'opuscolo del 2005 «Norme per la protezione NBC nell'agricoltura», alla cui stesura aveva collaborato anche la ComNBC. La nuova versione riporta il titolo «Reagire correttamente in caso di pericolo - la vostra azienda è pronta?» e comprende anche gli ambiti dei pericoli naturali, della penuria di elettricità e del blackout.
- *Valutazione dell'Ufficio federale per la sicurezza alimentare e di veterinaria (USAV) in merito alla protezione NBC*: informazione sul tema della protezione NBC degli animali domestici e da reddito, in particolare in caso d'incidente in una centrale nucleare.
- *Valutazione della Commissione federale d'etica per la biotecnologia nel settore non umano (CENU) in merito alla protezione B*: presentazione della valutazione dei rischi del «gene drive», delle riflessioni etiche sul loro uso nell'ambiente, della posizione della CENU e del suo rapporto dell'agosto 2019.
- *Advances in Science & Technology*: approfondimenti del Laboratorio Spiez sugli attuali sviluppi internazionali nel campo della biosicurezza: sintesi di acidi nucleici, origami a DNA, gene drive, insetti geneticamente modificati, ecc.
- *Ebola, virus Andes ed enterococchi resistenti alla vancomicina (VRE) negli ospedali*: informazione sui casi d'infezione da virus Ebola e virus Andes e sulla comparsa di enterococchi resistenti alla vancomicina (VRE) negli ospedali svizzeri.

¹ Decisione del Consiglio federale del 5 dicembre 2014 in merito all'impiego della Commissione federale per la protezione NBC (n. 5, cpv. 2) e il regolamento interno della ComNBC del 23 febbraio 2017 approvato dal DDPS.

² Decisione del Consiglio federale del 21.12.2007, punto 2.3: «La Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) viene incaricata di verificare periodicamente la strategia «Protezione NBC Svizzera» e di adattarla se necessario» (raccomandazione 8).

³ Sedute della ComNBC 1-2019 (29 gennaio 2019), 2-2019 (2/3 luglio 2019) e 3-2019 (29 ottobre 2019).

- *Protezione NBC collettiva negli edifici*: presentazione dei risultati di un progetto del Laboratorio Spiez concernente le basi, le delimitazioni e gli obiettivi nonché i pericoli, i rischi e i principi della pianificazione delle misure per la protezione collettiva dai pericoli NBC e dai pericoli rappresentati dalle sostanze esplosive negli edifici.
- *Resoconto dell'esercitazione NAVE (Canton Zurigo)*: informazione sull'esercitazione FAOL-MANV-Terror 2019 dell'Ospedale universitario di Zurigo (USZ) in cui è stato inscenato un afflusso di massa di pazienti dopo un attentato terroristico. Vi hanno partecipato 1'040 persone oltre ai collaboratori dell'USZ in servizio regolare.
- *Ospedali di decontaminazione: situazione nei cantoni*: osservazioni del Servizio sanitario coordinato (SSC) sulla situazione vigente in tutta la Svizzera e presentazione di due analisi della situazione dei laboratori cantonali di Basilea Città e Berna.
- *Novità del SSC*: informazione sugli affari correnti del SSC.
- *Rapporto sulla conferenza «Scenari di rischio per la sanità»*: informazione sulla conferenza tenutasi a Berna il 29-30 agosto 2019.

3. Panoramica dei corsi di formazione sulla protezione NBC in Svizzera

Il rapporto d'attuazione 2015 della ComNBC raccomanda: la Confederazione, preferibilmente l'UFPP, deve essere incaricata di elaborare un concetto per il coordinamento nazionale dell'istruzione in materia NBC. Inoltre, sia la protezione medica NBC che la formazione NBC dovrebbero essere organizzate e coordinate a livello nazionale. Al fine di perseguire questi obiettivi, l'anno scorso la ComNBC ha commissionato al suo segretariato scientifico uno studio per tracciare un quadro d'insieme nazionale del panorama formativo in materia di protezione NBC. Lo studio ha esaminato lo stato attuale dell'offerta formativa pubblicamente accessibile finalizzata ad affrontare gli eventi NBC. Sono stati rilevati complessivamente 141 corsi di formazione, che sono stati poi analizzati secondo vari criteri. Oltre all'analisi, lo studio comprende anche un'appendice contenente informazioni più dettagliate sui singoli corsi di formazione e serve quindi da documento di riferimento. Sarà pubblicato insieme alla strategia aggiornata «Protezione NBC Svizzera 2020».

4. Organo di coordinamento protezione NBC (OrCNBC) vs. Comitato direttivo NBC (CD NBC)

Nel 2016 il capo del DDPS e il presidente della Conferenza governativa degli affari militari, della protezione civile e dei pompieri (CG MPP) hanno incaricato un gruppo di lavoro di elaborare una proposta per una piattaforma nazionale di protezione NBC sotto la guida della presidenza della ComNBC. Questo gruppo di lavoro ha proposto l'istituzione di un organo di coordinamento NBC (OrCNBC), proposta che è stata approvata dal capo del DDPS e dall'assemblea plenaria della CG MPP nel 2017. Successivamente, un secondo gruppo di lavoro ha elaborato un relativo accordo di prestazioni tra Confederazione e cantoni sotto la guida della presidenza della ComNBC. Nella sua assemblea plenaria del 4 maggio 2018, la CG MPP ha accantonato la decisione sull'accordo di prestazioni OrCNBC per valutare la proposta di creazione di un nuovo organo di coordinamento nell'ambito dell'«Analisi della protezione NBC in Svizzera» commissionata dalla piattaforma politica della Svizzera per la sicurezza (RSS). Il progetto «Analisi della protezione NBC in Svizzera» intende chiarire le responsabilità, le prestazioni e le lacune nel campo della protezione NBC e descrivere le prestazioni della Confederazione e dei cantoni nell'ambito della gestione degli eventi NBC. Nella bozza dell'ordinanza sulla protezione della popolazione (OPPop) è stato nel frattempo previsto un comitato direttivo NBC (CD NBC). Il 3 maggio 2019 l'assemblea plenaria della CG MPP ha deciso di portare avanti il comitato direttivo NBC al posto dell'OrCNBC⁴.

⁴ Decisione dell'assemblea plenaria della CG MPP del maggio 2019.

L'ordinanza sulla protezione della popolazione (OPPop) è sottoposta a una seconda consultazione degli uffici all'inizio del 2020 e dovrebbe entrare in vigore il 1° gennaio 2021. La ComNBC è coinvolta nell'ulteriore sviluppo del CD NBC.

5. Seminario sulla radioprotezione

Nel 2018 la Commissione federale svizzera per la sicurezza nucleare (CNS), la Commissione federale di radioprotezione (CPR) e la ComNBC avevano deciso di svolgere congiuntamente un seminario sulla radioprotezione nel 2019. L'obiettivo del seminario era quello di offrire a tutti gli specialisti interessati della Svizzera l'opportunità di informarsi sugli attuali sviluppi della radioprotezione e di scambiarsi opinioni. Il seminario si è svolto il 14 giugno 2019 all'Inselspital di Berna. Il tema era «Effetto delle radiazioni ionizzanti a basse dosi». Il seminario ha fornito una solida panoramica delle conoscenze attuali sui meccanismi d'azione radiobiologici delle basse dosi di radiazioni ionizzanti nonché degli ultimi risultati degli studi epidemiologici e delle ricerche in corso. Vi hanno partecipato circa 140 persone. Allo stesso tempo è stata rafforzata la collaborazione con le due commissioni partner. Il riassunto dei risultati del seminario è in corso di preparazione e sarà pubblicato congiuntamente dalle tre commissioni nel 2020.

6. Conferenza specialistica sulla protezione NBC

La conferenza di mezza giornata sulla protezione NBC si è svolta per la terza volta in parallelo con altre due conferenze⁵ nell'ambito della Conferenza sulla protezione della popolazione (CPP) dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP). Il 24 ottobre 2019, circa 110 partecipanti hanno preso parte a questa conferenza a Montreux, a dimostrazione che la protezione NBC è un tema d'attualità che riscuote grande interesse. In particolare la presentazione del Deputy Chief Constable (DCC) Paul Mills sul caso Novichok a Salisbury ha catturato l'attenzione dei presenti. Egli ha illustrato in modo impressionante le sfide che i servizi d'intervento hanno dovuto affrontare e l'importanza che ha assunto il fattore fortuna durante la gestione dell'evento. La portata delle operazioni ha superato tutte le aspettative in termini di personale, finanze e tempo. Altre relazioni hanno trattato l'organizzazione d'emergenza dell'Istituto Paul Scherrer, la nuova applicazione e banca dati «Hazmat Suisse» e il concetto d'intervento NBC del Canton Ginevra.

Anche quest'anno la ComNBC ha partecipato alla preparazione del programma in qualità di consulente. La presidente della ComNBC ha presentato una relazione sul nuovo orientamento della strategia «Protezione NBC Svizzera» ed esposto i punti principali del documento rielaborato, in particolare i quattro orientamenti strategici, ma anche il suo ruolo nella pianificazione preventiva e nell'attuazione.

7. Esercitazione della Rete integrata Svizzera per la sicurezza 2019 (ERSS19) ed esercitazione d'emergenza generale «STYLOS» 2019 (EEG19)

L'ERSS19 si è svolta dall'11 al 13 novembre 2019. Questo strumento serve a verificare e sviluppare ulteriormente le strutture, l'organizzazione e le procedure. L'obiettivo dell'esercitazione era valutare come la Svizzera può affrontare una minaccia terroristica di lunga durata e se le organizzazioni competenti sono pronte ad agire rapidamente e a lungo. L'ERSS19 si riallacciava allo scenario dell'esercitazione di condotta strategica 2017 (ECS 17): una minaccia terroristica persistente sotto forma di attacchi contro infrastrutture critiche, ricatti e attentati incombenti. Un nucleo della ComNBC ha supportato la direzione dell'esercitazione e sviluppato uno scenario B incentrato su un'intossicazione alimentare con botulino.

⁵ Conferenze specialistiche nel 2019: Protezione NBC, Protezione delle infrastrutture critiche, Pompieri nel sistema integrato di protezione della popolazione.

Subito dopo l'ERSS19, dal 13 al 15 novembre si è tenuta l'EEG19 sotto la direzione dell'UFPP. Lo scopo di questa esercitazione era verificare la protezione d'emergenza della centrale nucleare di Beznau. L'organizzazione d'emergenza della centrale nucleare ha così avuto l'occasione di esercitare la gestione di un grave incidente assieme ai partner della protezione d'emergenza. La ComNBC ha supportato anche la direzione di questa esercitazione. Tre persone hanno funto da osservatori presso la centrale nucleare di Beznau, la Centrale nazionale d'allarme (CENAL) e l'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN). Le loro osservazioni confluiranno nel rapporto finale dell'EEG19.

8. Prese di posizione e consulenze della ComNBC

Nel 2019, la ComNBC ha formulato le seguenti prese di posizione:

16 gennaio 2019:

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della consultazione degli uffici sulla bozza della risposta del Consiglio federale relativa al postulato 18.4107 della CAPTE-CS: valori limite di dose per le centrali nucleari, l'esposizione alle radiazioni e la radioprotezione»

1° febbraio 2019

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della procedura di consultazione sul pacchetto di ordinanze in materia ambientale dell'autunno 2019: modifica dell'ordinanza sull'impiego confinato (OIConf, RS 814.912)»

25 agosto 2019:

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della procedura di consultazione sulla revisione totale dell'ordinanza sulla garanzia dell'approvvigionamento con acqua potabile in situazioni di emergenza (OAAE, RS 531.32)»

27 settembre 2019:

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della consultazione tecnica sull'ordinanza sulla protezione civile (OPCi, RS 520.11)»

27 settembre 2019:

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della consultazione tecnica sull'ordinanza sulla protezione della popolazione (OPPop)»

26 novembre 2019

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della consultazione degli uffici sulla richiesta all'Agenzia per l'energia nucleare (NEA) relativa a una deroga dal campo d'applicazione della Convenzione di Parigi sulla responsabilità civile nel campo dell'energia nucleare emendata dal Protocollo addizionale del 12 febbraio 2004 per il deposito di stoccaggio per il decadimento di scorie radioattive all'esterno dell'impianto nucleare»

20 dicembre 2019

«Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della procedura di consultazione sulla modifica della legge federale sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI, RS 420.1)»

Ha inoltre risposto direttamente a varie domande in collaborazione con la presidenza e il segretariato scientifico della ComNBC e interpellato gli esperti competenti all'interno della Commissione.

9. Rete degli enti attivi nel settore NBC

Per la ComNBC è importante intrattenere un regolare scambio personale di informazioni e una buona collaborazione con le commissioni partner e con gli enti e le organizzazioni attive nel settore NBC a tutti i livelli (Confederazione, cantoni, terzi). Si attribuisce molta importanza anche allo scambio di documenti.

Dal 2016 si stanno intensificando i contatti con la Commissione federale per la sicurezza biologica (CFSB) e la Commissione federale d'etica per la biotecnologia nel settore non umano (CENU). Grazie a questo scambio, la ComNBC è riuscita a invitare la signora Ariane Willemsen, direttrice della CENU, alla seduta a porte chiuse per presentare una relazione sui rischi e sugli aspetti etici del «Gene Drive» e degli insetti geneticamente modificati. Anche la collaborazione con la Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN) e la Commissione federale di radioprotezione (CPR) è stata intensificata grazie all'organizzazione congiunta del seminario sulla radioprotezione.

Su invito dell'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG), la ComNBC ha fornito consulenza tecnica per la stesura della bozza dell'opuscolo «Reagire correttamente in caso di pericolo - la vostra azienda è pronta?»⁶. L'opuscolo tratta la preparazione delle aziende agricole agli eventi straordinari, compresi i rischi NBC.

Grazie all'invito di rappresentanti dell'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG) e dell'Ufficio federale per la sicurezza alimentare e di veterinaria (USAV) a una presentazione con scambio di opinioni tenutasi in occasione della riunione a porte chiuse della ComABC, è stato possibile intensificare la collaborazione con i due uffici, che fino allora avevano avuto solo pochi contatti con la Commissione. Dalla discussione è inoltre emersa la necessità di adottare ulteriori misure per proteggere gli animali domestici e da reddito dai rischi NBC e che entrambe le parti auspicano approfondire l'argomento.

Anche l'anno scorso, vari gremi hanno chiesto alla presidenza della ComNBC di presentare i lavori della commissione. Ciò ha permesso di rafforzare e ampliare la rete, il che è di grande importanza per la commissione.

10. Futuro della ComNBC

Alla fine della legislatura 2016-2019, cinque membri lasciano la ComNBC prevalentemente per scadenza del loro mandato. Il 27 novembre 2019 il Consiglio federale ha eletto *ad personam* le cinque persone proposte come nuovi membri dalla ComNBC e ha confermato i dieci membri in carica.

I nuovi membri della ComNBC sono Petra Prévôt (vicesegretaria generale CSP), la dottoressa Rosa Sardella (caposezione radioprotezione IFSN), il colonnello SMG Niels Blatter (comandante del centro di competenza NBC-KAMIR), il dottor Nicola Solcà (capo Ufficio della gestione dei rischi ambientali e del suolo, Canton Ticino) e Peter Wullschleger (comandante dei pompieri e della protezione civile, Protezione e salvataggio di Zurigo). Claire Walenda è stata confermata dal Consiglio federale come vicepresidente.

Questa nuova composizione garantisce le competenze in diversi settori importanti per la protezione NBC. Sono state inoltre migliorate sia la rappresentanza delle donne che quella delle comunità linguistiche.

⁶ Questa versione riveduta sostituisce il vecchio documento «Norme per la protezione NBC nell'agricoltura» del 01.07.2005, alla cui stesura aveva partecipato anche la ComNBC in qualità di consulente.

11. Ringraziamenti

La ComNBC ringrazia tutti i partner a livello federale, i cantoni, i terzi e le commissioni per la preziosa collaborazione. È consapevole che senza il loro sostegno non sarebbe stata in grado di impegnarsi con successo per la protezione NBC e apprezza molto la fiducia che hanno riposto nella Commissione.

Berna, 28 gennaio 2020

Commissione federale per la protezione NBC

La presidente
Dr. Anne Eckhardt

Contatto

Segretariato scientifico ComNBC
Dr. César Metzger
LABORATORIO SPIEZ / CH-3700 Spiez
Telefono: +41 58 468 18 55
Fax: +41 58 468 14 02
Mail: cesar.metzger@babs.admin.ch
Web: www.komabc.ch

Distribuzione

- C DDPS
- SG DDPS
- UFPP
- Membri SMFP
- METAS
- LAINAT
- CNS; CPR; CFSB; CENU
- CdC, CG MPP, CRMPPC, CSP, CCDGP, CCPCS, CDS, CdEN
- Membri PICNBC
- Membri ComNBC

Appendice: Composizione della ComNBC nel 2019

Funzione	Nome	Attività professionale	Ambito specialistico
Presidenza			
Presidente	Dr. Anne Eckhardt	Presidente Consiglio IFSN e Direttrice risicare GmbH	Protezione dalle minacce nucleari e biologiche
Vicepresidente	Dr. Marco Brossi	Schutz & Rettung Zürich	Chimica/Radioattività/Organizzazioni d'intervento
Confederazione			
	Dr. Marc Cadisch	Capo LABORATORIO SPIEZ	Protezione NBC
	Dr. Hans C. Matter	Capo sezione Strategia, basi e programmi, UFSP	Biologia
	Dr. Ronald Rusch	Capo Conseguenze di incidenti e protezione in caso d'emergenza, IFSN	Nucleare/radioattività
	Br Peter Candidus Stocker	Comandante Accademia militare (ACMIL) presso il PF di Zurigo	Organizzazioni d'intervento
Cantoni			
	Prof. Dr. Pilar Eugenia Junier	<i>Direttrice del laboratorio microbiologico, Università di Neuchâtel</i>	Biologia
	Dr. Urs Vögeli	Capo settore Sicurezza chimica e biologica, Laboratorio cantonale, BS	Protezione NBC
	Claire Walenda	Capo del centro d'analisi dei rischi, Canton Ginevra	Protezione della popolazione/
Università / Ospedali			
	Dr. med. Hugo Kupferschmidt	Direttore Tox Info Suisse	Chimica/Medicina
	Prof. Dr. med. Stephen Leib	Direttore Istituto per malattie infettive, Università di Berna	Biologia/Medicina
Industria / Settore privato (consulenza)			
	Andreas Flückiger	Capo della Consulting & Academy, Securitas SA	Protezione della popolazione/ Organizzazioni d'intervento
	Beat Müller		Organizzazioni d'intervento
	Dr. Jean-Marc Vaucher	Direttore DVCI Sàrl	Chimica/Radioattività/ Organizzazioni d'intervento
	Dr. Jacques Wernly	Responsabile OPIR, Syngenta Crop Protection Monthey SA	Chimica

Segretariato scientifico ComNBC

Dr. César Metzger
Pia Feuz
Solveig Muggli